



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 20 ноември 2018 г.
(OR. en)

14481/18

Междуетноститутуционално досие:
2018/0391 (NLE)

ENV 783
MI 857
WTO 301
CHIMIE 75

ПРЕДЛОЖЕНИЕ

От:	Генералния секретар на Европейската комисия, подписано от г-н Jordi AYET PUIGARNAU, директор
Дата на получаване:	19 ноември 2018 г.
До:	Г-н Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, генерален секретар на Съвета на Европейския съюз
№ док. Ком.:	COM(2018) 753 final
Относно:	Предложение за РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА относно позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в рамките на Конференцията на страните по Ротердамската конвенция във връзка с процедурите за гарантиране на спазването

Приложено се изпраща на делегациите документ COM(2018) 753 final.

Приложение: COM(2018) 753 final



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 19.11.2018 г.
COM(2018) 753 final

2018/0391 (NLE)

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

**относно позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в
рамките на Конференцията на страните по Ротердамската конвенция във връзка с
процедурите за гарантиране на спазването**

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. ПРЕДМЕТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

Настоящото предложение се отнася до решението за установяване на позицията, която трябва да се заеме от името на Съюза в рамките на Конференцията на страните по Ротердамската конвенция във връзка с предвиденото предложение за процедурно приложение, съдържащо процедурите и институционалните механизми за определяне на случаите на неспазване.

2. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

2.1. Ротердамска конвенция

Ротердамската конвенция относно процедурата за предварително обосновано съгласие при международната търговия с определени опасни химични вещества и пестициди (наричана по-долу „Конвенцията“) има за цел насърчаване на споделената отговорност и съвместните усилия на страните в международната търговия с опасни химични вещества с оглед опазване на човешкото здраве и на околната среда и подпомагане на екологосъобразната употреба на посочените химични вещества. Конвенцията създава правно обвързващи задължения за прилагане на процедурата за предварително обосновано съгласие (процедура PIC) и защитава държавите, по-специално развиващите се страни, от нежелан износ на химикали от държави производителки, като на страните износители се налагат задължения за износ.

Споразумението влезе в сила на 24 февруари 2004 г.

Европейският съюз е страна по споразумението¹.

2.2. Конференция на страните (CoP) по Ротердамската конвенция

Конференцията на страните, установена съгласно член 18 от Конвенцията, е управляващият орган на Ротердамската конвенция. Този орган заседава обикновено на всеки две години, за да наблюдава изпълнението на Конвенцията. Освен това той също така извършва преглед на химикалите, представени за разглеждане от Комитета за преглед на химичните вещества.

В съответствие с членове 44 и 45 от процедурния правилник на Конференцията на страните по Ротердамската конвенция всяка страна има право на един глас. Регионални организации за икономическа интеграция обаче, както например Европейския съюз, упражняват своето право на глас с брой гласове, равен на броя на техните държави членки, които са страни по Конвенцията.

2.3. Предвиден акт на Конференцията на страните

На 9-ото си редовно заседание, което ще се състои от 29 април до 10 май 2019 г.,

¹ 2006/730/ЕО: Решение на Съвета от 25 септември 2006 г. относно одобрението от името на Европейската общност на Ротердамската конвенция относно процедурата за предварително обосновано съгласие при международната търговия с определени опасни химични вещества и пестициди; ОВ L 299, 28.10.2006 г., стр. 23—25 (ES, CS, DA, DE, ET, EL, EN, FR, IT, LV, LT, HU, NL, PL, PT, SK, SL, FI, SV); ОВ L 335M, 13.12.2008 г., стр. 514—519 (MT).

Конференцията на страните ще разгледа въпроса за приемането на допълнително приложение, съдържащо процедурите и институционалните механизми за определяне на случаите на неспазване („предвидения акт“). Предложеното ново приложение включва *mutatis mutandis* същия текст, който вече беше обсъден на заседанията на CoP7 и CoP8 и подкрепен от преобладаващото мнозинство от страните.

Посоченото приложение би попаднало в обхвата на член 22, параграф 2 от Конвенцията, в който се предвижда процедура за приемане на приложения, които се свеждат до *процедурни, научни, технически или административни въпроси*. Предвиденият акт се основава на съществуващо споразумение, което не променя обхвата или съдържанието на Конвенцията.

Целта на предвидения акт е по-ефективно изпълнение на Ротердамската конвенция, като се включва механизъм за определяне на случаите на неспазване, изискван съгласно член 17 от Конвенцията. Член 17 гласи: „Конференцията на страните в реални срокове разработва и приема процедури и институционални механизми за определяне на случаите на неспазване на разпоредбите на конвенцията и отношението към страните, за които се установи, че са допуснали нарушения“.

Определянето на неспазване е от решаващо значение за повишаване на прозрачността и на готовността на страните да изпълняват международните си задължения. Приложеното предложение представлява алтернативно средство за подпомагане на страните, които желаят да установят процедури за гарантиране на спазването, като се използва текст, вече подготвен на предходни заседания на Конференцията на страните. Целта е да започнат да се ползват предимствата от вече съществуващ улесняващ механизъм за гарантиране на спазването, който ще помогне за набелязването на проблеми и решения при спазването на разпоредбите и в крайна сметка ще доведе до по-голяма ефективност на Конвенцията.

Въпреки че в текста на Конвенцията ясно се посочва, че процедури и механизми за отстраняване на нарушения трябва да бъдат разработени и приети „в реални срокове“, 14 години след влизането в сила на Конвенцията и след преговорите на всичките осем заседания на CoP, проведени оттогава, страните все още не са приели такива процедури и механизми.

В съответствие с член 22, параграф 1 от споразумението предложеното допълнително приложение към Конвенцията „представлява[т] неразделна част от нея, освен ако изрично не е предвидено друго. Позоваването на тази конвенция съставлява в същото време позоваване на което и да е приложение към нея“. Приемането на приложението не изисква ратифициране от страните, за да влезе в сила. Освен това всяка страна, която отхвърля предложението, съгласно член 22, параграф 3, буква б) може да не прилага новото приложение, което би представлявало изход за държавите, гласуващи против него. По този начин предвиденият акт ще бъде обвързващ за всички страни, които не са избрали да не го прилагат.

3. ПОЗИЦИЯ, КОЯТО ТРЯБВА ДА СЕ ЗАЕМЕ ОТ ИМЕТО НА СЪЮЗА

Предвид неговата водеща роля в разработването на политики за опазване на околната среда от решаващо значение е ЕС да потвърди отново глобалния си ангажимент за насърчаване на по-добро изпълнение на многостранните споразумения и стандартите в областта на околната среда. Още на заседанието на работната група „Международни аспекти на околната среда“ на 7 юни 2018 г. (по темата за международното управление на химикали) делегациите на държавите членки изрично подкрепиха инициативата за предложение от името на ЕС, с което да се установи механизма за гарантиране на спазването в допълнително приложение към Конвенцията.

Освен това инициативата е в съответствие с приоритета на Комисията „Юнкер“ Съюзът да стане по-силен участник на световната сцена с помощта на целите за устойчиво развитие, по-специално за добро здраве (3) и отговорно потребление и производство (12), както и с помощта на Седмата програма за действие за околната среда.

Поради това Съюзът следва да подкрепи предложеното приложение и бъде негов съвносител преди заседанието на CoP9.

Позицията, която трябва да се заеме от името на Съюза на Конференцията на страните, трябва да бъде установена, тъй като допълнителното приложение ще бъде обвързващо за Съюза. Тази позиция следва да бъде установена във възможно най-кратък срок, за да се гарантира подкрепата за допълнителното приложение.

4. ПРАВНО ОСНОВАНИЕ

4.1. Процесуалноправно основание

4.1.1. Принципи

В член 218, параграф 9 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС) се предвиждат процедурите за приемането на решения за установяване на „позициите, които трябва да се заемат от името на Съюза в рамките на орган, създаден със споразумение, когато този орган има за задача да приема актове с правно действие, с изключение на актовете за допълнение или изменение на институционалната рамка на споразумението“.

Понятието „актове с правно действие“ включва актове с правно действие по силата на нормите на международното право, които уреждат съответния орган. То включва също така инструменти, които нямат обвързващ характер по международното право, но са „годни да окажат съществено въздействие върху съдържанието на приеманата от законодателя на Съюза нормативна уредба“².

4.1.2. Прилагане в конкретния случай

Конференцията на страните е орган, създаден със споразумение, а именно по силата на Ротердамската конвенция относно процедурата за предварително обосновано съгласие при международната търговия с определени опасни химични вещества и пестициди.

² Решение на Съда на Европейския съюз от 7 октомври 2014 г., Германия/Съвет, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, т. 61—64.

Актът, който Конференцията на страните има за задача да приеме, представлява акт с правно действие. Предвиденият акт ще бъде обвързващ съгласно международното право в съответствие с член 22 от Ротердамската конвенция.

Предвиденият акт не допълва, нито изменя институционалната рамка на споразумението. Той също така няма да има решаващо влияние върху съдържанието на законодателството на ЕС.

Поради това процесуалноправното основание за предложеното решение е член 218, параграф 9 от ДФЕС.

4.2. Материалноправно основание

4.2.1. Принципи

Материалноправното основание за дадено решение по член 218, параграф 9 от ДФЕС зависи преди всичко от целта и съдържанието на предвидения акт, по отношение на който се заема позиция от името на Съюза. Ако предвиденият акт преследва две цели или се състои от два компонента и ако едната от целите или единият от компонентите могат да се определят като главни, докато другата цел или компонент имат само допълнителен характер, решението съгласно член 218, параграф 9 от ДФЕС трябва да се основава на едно-единствено материалноправно основание, а именно на изискваното от главната или преобладаващата цел или компонент.

4.2.2. Прилагане в конкретния случай

Основната цел и съдържание на предвидения акт са свързани с околната среда. Въпреки това, макар приетите съгласно Ротердамската конвенция мерки да преследват цел в областта на околната среда, тяхното естество е свързано до голяма степен и с търговията.

4.3. Заключение

Следователно материалноправното основание на предложеното решение следва да бъдат член 207, параграф 3 и член 192, параграф 1 от ДФЕС във връзка с член 218, параграф 9 от ДФЕС.

5. ПУБЛИКУВАНЕ НА ПРЕДВИДЕНИЯ АКТ

Тъй като актът на СоР ще прилага Ротердамската конвенция чрез ново процедурно приложение, целесъобразно е след приемането му приложението да бъде публикувано в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

относно позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в рамките на Конференцията на страните по Ротердамската конвенция във връзка с процедурите за гарантиране на спазването

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 192, параграф 1 и член 207, параграф 3 във връзка с член 218, параграф 9 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) Ротердамската конвенция относно процедурата за предварително обосновано съгласие при международната търговия с определени опасни химични вещества и пестициди (наричана по-долу „Конвенцията“) беше сключена от името на Съюза с Решение 2006/730/ЕО на Съвета³ и влезе в сила на 24 февруари 2004 г.
- (2) Съгласно член 22 от Конвенцията Конференцията на страните може да приема допълнителни приложения към Конвенцията, които се свеждат до „процедурни, научни, технически или административни въпроси“.
- (3) На 9-ото редовно заседание на Конференцията на страните, което ще се проведе от 29 април до 10 май 2019 г., страните ще разгледат въпроса за приемането на допълнително процедурно приложение, с което ще се въведе механизъм за определяне на случаите на неспазване, изискван съгласно член 17 от Конвенцията.
- (4) Тъй като допълнителното приложение ще бъде обвързващо за Съюза, е целесъобразно да се установи позицията, която трябва да се заеме от името на Съюза на Конференцията на страните.
- (5) Съюзът потвърждава отново, че насърчаването на по-добро изпълнение на многостранните споразумения и стандартите в областта на околната среда, както и глобалният ангажимент за това са от решаващо значение,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Позицията, която трябва да се заеме от името на Съюза в рамките на предстоящата Конференция на страните по Ротердамската конвенция, е да се подкрепи проектът на акт („предвиденият акт“), приложен към настоящото решение, и/или възможни

³ ОВ L 299, 28.10.2006 г., стр. 23–25.

подобрения, които водят до приемане на процедурите и институционалните механизми за определяне на случаите на неспазване съгласно изискванията на член 17 от Конвенцията.

Член 2

Адресат на настоящото решение е Комисията.

Член 3

След приемането му от Конференцията на страните по Ротердамската конвенция предвиденият акт се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на [...] година.

За Съвета
Председател